LIDA Stories

lidastories.net

Paghahanap ng Trabaho / Finding a job

Espen Stranger-Johannessen
Sunniva Høiby-Øiset
Christlaine (tl)

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.
https://creativecommons.org/licenses/by/4.0

Paghahanap ng Trabaho

Finding a job

Espen Stranger-Johannessen
Sunniva Høiby-Øiset
Christlaine

4

Tagalog tl / English en

Kailangang makahanap ng trabaho si Alisha dahil kailangan ng kanyang pamilya ang pera para sa pagkain at damit.

• • •

Alisha needs to find a job because her family needs money for food and clothes.

Ipinagmamalaki niya na nakakuha siya ng trabaho para makabili ng pagkain at damit para sa kanyang pamilya gamit ang sariling pera.

• • •

She is proud that she has got a job so that she can buy food and clothes for her family with her own money.

Sa susunod na pagkakataon na pumunta si Alisha para sa isang job interview sa isang restawran, inalok siya ng trabaho. Mahirap ang trabaho. Madalas siyang kailangang magtrabaho sa gabi, kapag nasa bahay na ang kanyang mga anak mula sa paaralan.

. . .

Next time Alisha goes for a job interview at a restaurant, she is offered the job. It is hard work. She often has to work in the evening, when her children are home from school.

Si Alisha ay hindi nagtatrabaho sa kanyang sariling bansa, ngunit siya ay mahusay sa pagluluto at mahilig makipag-usap sa mga tao.

. . .

Alisha did not work in her home country, but she is good at cooking and likes talking to people.

Baka pwede siyang magtrabaho sa isang restawran? Si Alisha ay naghahanap sa Internet ng mga job posting.

. . .

Maybe she could work in a restaurant? Alisha searches on the Internet for job postings.

Idinagdag niya ang mga detalye ng kursong iyon sa kanyang CV. Ang CV ay isang paglalarawan ng kanyang nagawa at lahat ng mga kurso na kanyang kinuha.

. . .

She adds the details of the course to her CV. A CV is a description of all the work she has done and all the courses she has taken.

Kailangan magtrabaho ni Alisha sa isang restawran bilang bahagi ng pagsasanay sa kanyang kurso. Hindi siya binabayaran, ngunit nakakakuha siya ng karanasan sa trabaho.

. . .

Alisha has to work in a restaurant as part of her training course. She does not get paid, but she gets work experience.

Nakahanap siya ng ad para sa isang chef. Iyon ay isang taong nagluluto sa isang restawran.

. . .

She finds an advert for a chef. That is someone who cooks in a restaurant.

Pumunta siya sa isang job interview. Sinabi sa kanya ng manager ng restawran na kailangan nila ng isang magaling na chef.

. . .

She goes for the job interview. The restaurant manager tells her they need someone who has trained as a chef.

Nadismaya si Alisha, ngunit kumuha siya ng kursong tinatawag na “Food and hospitality”. Umaasa siyang makatutulong ito sa kanya na makakuha ng trabaho sa isang restawran.

. . .

Alisha is disappointed, but she takes a course called “Food and hospitality”. She hopes this will help her to get a job in a restaurant.